

# Paraphrase Recognition *via* Dissimilarity Significance Classification

Long Qiu, Min-Yen Kan and Tat-Seng Chua

School of Computing

National University of Singapore



## Paraphrase

# Sentences that are "semantically equivalent" are a (Sentence-Level) Paraphrase.

- "It's probably not the easiest time to take over the shuttle program," he added, "but I look forward to the challenge."
- "It is probably not the easiest time to come in and take over the shuttle program, but then again, I look forward to the challenge," he said.



## Paraphrase

# Sentences that are "semantically equivalent" are a (Sentence-Level) Paraphrase.

- "It's probably not the easiest time to take over the shuttle program," he *added*, "but I look forward to the challenge."
- "It is probably not the easiest time to come in and take over the shuttle program, but then again, I look forward to the challenge," he said.



## Paraphrase

# Sentences that are "semantically equivalent" are a (Sentence-Level) Paraphrase.

- "It's probably not the easiest time to take over the shuttle program," he *added*, "but I look forward to the challenge."
- "It is probably not the easiest time to come in and take over the shuttle program, but then again, I look forward to the challenge," he said.



### Related Work

- Bag-of-words: Corley and Mihalcea, 2005
- Sequence of Tokens: Barzilay and Lee, 2003 (Multiple-Sequence Alignment)
- Syntactic Tree: Wu, 2005 (Inversion Transduction Grammar)



#### Related Work

- Bag-of-words: Corley and Mihalcea, 2005
- Sequence of Tokens: Barzilay and Lee, 2003 (Multiple-Sequence Alignment)
- Syntactic Tree: Wu, 2005 (Inversion Transduction Grammar)





- Paraphrase (+pp):
  - "It's probably not the easiest time to take over the shuttle program," he added, "but I look forward to the challenge."
  - "It is probably not the easiest time to come in and take over the shuttle program, but then again, I look forward to the challenge," he said.



- Paraphrase (+pp):
  - "It's probably not the easiest time to take over the shuttle program," he added, "but I look forward to the challenge."
  - "It is probably not the easiest time to come in and take over the shuttle program, but then again, I look forward to the challenge," he said.



#### • Paraphrase (+pp):

- "It's probably not the easiest time to take over the shuttle program," he added, "but I look forward to the challenge."
- "It is probably not the easiest time to come in and take over the shuttle program, but then again, I look forward to the challenge," he said.

#### • Non-Paraphrase (-pp):

- The technology-laced Nasdaq Composite Index *added* 1.92 points, or 0.12 percent, at 1,647.94.
- The technology-laced Nasdaq Composite Index dipped 0.08 of a point to 1,646.



Two attributes of paraphrasing sentences:



Two attributes of paraphrasing sentences:

• *similarity*: they share a substantial amount of information nuggets;



Two attributes of paraphrasing sentences:

- similarity: they share a substantial amount of information nuggets;
- dissimilarities are extraneous: if extra information in the sentences exists, the effect of its removal is not significant.



Two attributes of paraphrasing sentences:

- similarity: they share a substantial amount of information nuggets;
- dissimilarities are extraneous: if extra information in the sentences exists, the effect of its removal is not significant.

information nuggets  $\rightsquigarrow$  words, predicate argument tuples, sentences.



Two attributes of paraphrasing sentences:

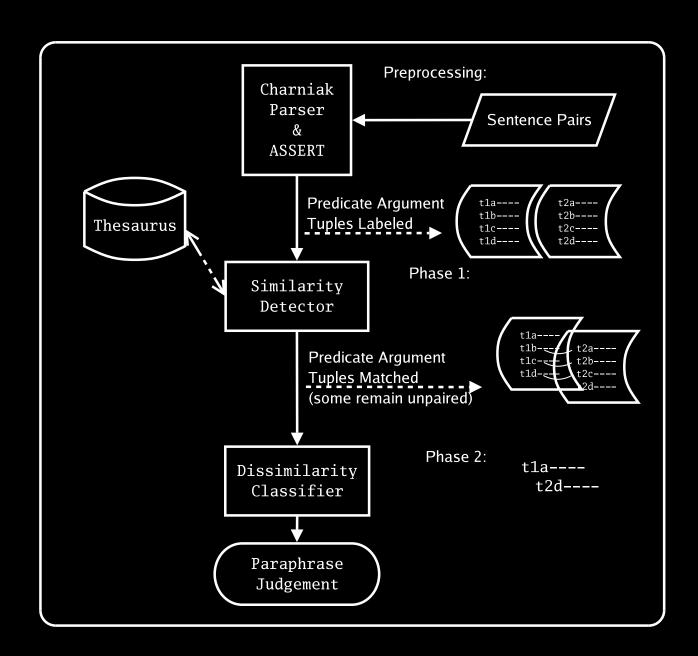
- similarity: they share a substantial amount of information nuggets;
- dissimilarities are extraneous: if extra information in the sentences exists, the effect of its removal is not significant.

information nuggets  $\rightsquigarrow$  words, predicate argument tuples, sentences.

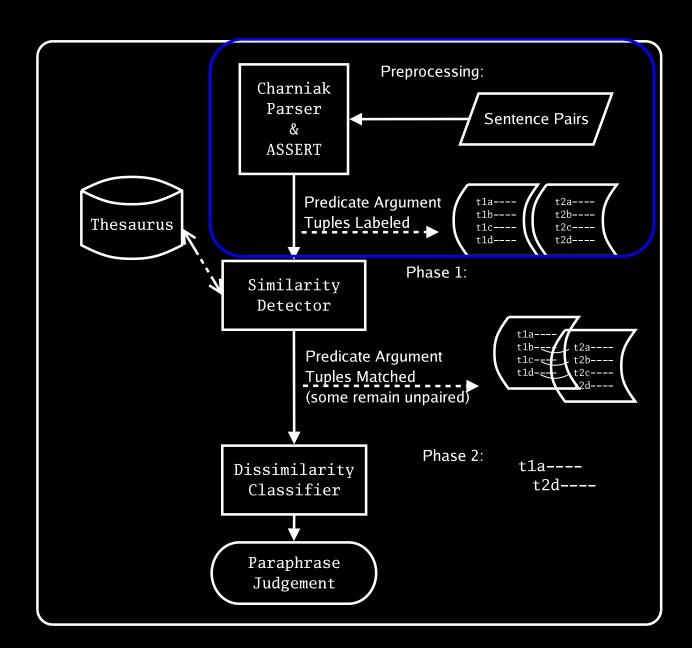


## Outline

- Related Work
- Motivation
- Two-phase Framework
- Evaluation
- Discussion

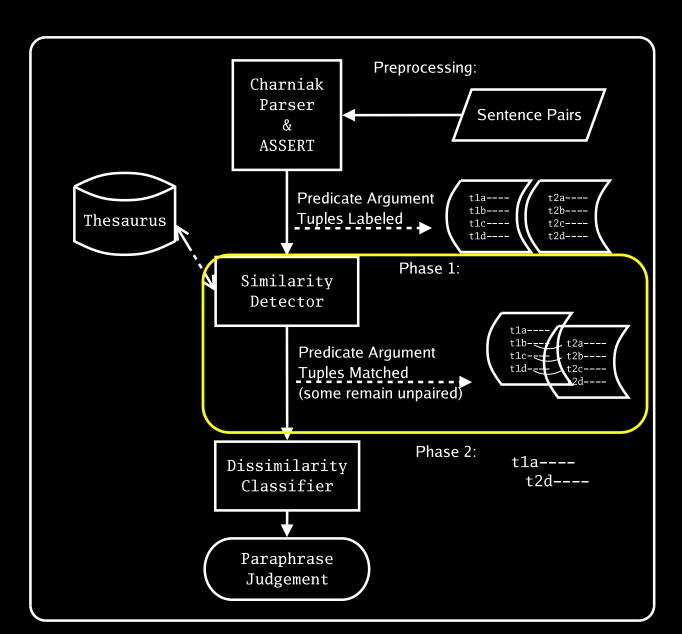






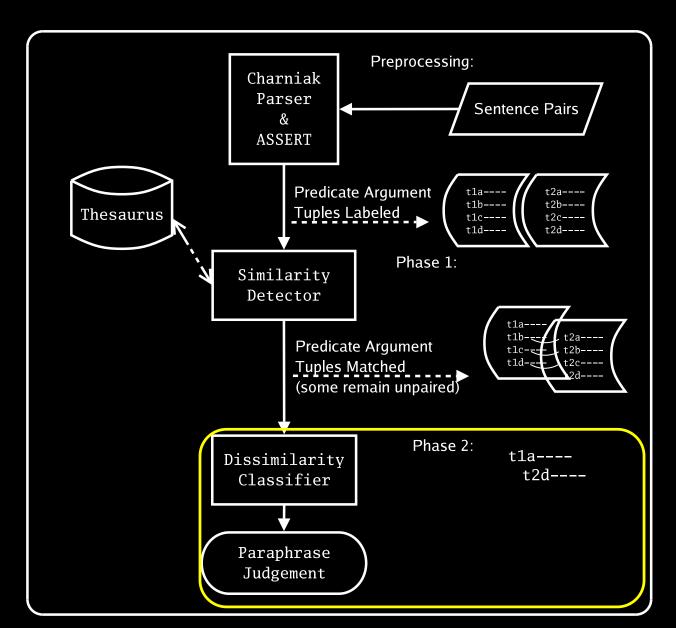


0. Preprocessing





- 0. Preprocessing
- 1. Phase 1: Similarity Detector





- 0. Preprocessing
- 1. Phase 1: Similarity Detector
- 2. Phase 2:
   Dissimilarity Significance Classifier



## O. Preprocessor: Semantic Role Labeler

Authorities said a young man injured Richard Miller.



## O. Preprocessor: Semantic Role Labeler

Authorities said a young man injured Richard Miller.

- Authorities $_{ARG0}$  said $_{PREDICATE}$  a young man injured Richard Miller $_{ARG1}$
- Authorities said a young  $man_{ARG0}$  injured PREDICATERichard Miller PREDICATE



- [ ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET added ] [ARG2
   1.92 points or 0.12 percent] at 1,647.94
  - [ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET rose] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]



- [ ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET added ] [ARG2 1.92 points or 0.12 percent] at 1,647.94
  - [ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET rose] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]



- [ ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET added ] [ARG2 1.92 points or 0.12 percent] at 1,647.94
  - [ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]



- [ ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET added ] [ARG2 1.92 points or 0.12 percent] at 1,647.94
  - [ ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped ]
    [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]



- [ ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET added ] [ARG2 1.92 points or 0.12 percent] at 1,647.94
  - [ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]



- [ ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET added ] [ARG2
   1.92 points or 0.12 percent] at 1,647.94
  - [ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]
- [ARG0 It] 's probably not [ARGM-TMP the easiest time] to [TARGET take] over [ARG1 the shuttle program] he added but I look forward to the challenge
  - It is probably not the easiest time to come in and [TARGET take ] over [ARG1 the shuttle program] but then again I look forward to the challenge he said



- [ ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET added ] [ARG2
   1.92 points or 0.12 percent] at 1,647.94
  - [ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped]
     [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]
- [ ARG0 It] 's probably not [ARGM-TMP the easiest time] to [TARGET take] over [ARG1 the shuttle program] he added but I look forward to the challenge
  - It is probably not the easiest time to come in and [TARGET take ] over [ARG1 the shuttle program] but then again I look forward to the challenge he said



- [ ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET added ] [ARG2
   1.92 points or 0.12 percent] at 1,647.94
  - [ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped]
     [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]
- [ ARG0 It] 's probably not [ARGM-TMP the easiest time] to [TARGET take] over [ARG1 the shuttle program] he added but I look forward to the challenge
  - It is probably not the easiest time to [TARGET come ] [ARGM-DIR in] and [TARGET take ] over [ARG1 the shuttle program] but then again I look forward to the challenge he said



- [ ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET added ] [ARG2
   1.92 points or 0.12 percent] at 1,647.94
  - [ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]
- [ ARG0 It] 's probably not [ARGM-TMP the easiest time] to [TARGET take] over [ARG1 the shuttle program] he added but I look forward to the challenge
  - It is probably not the easiest time to [TARGE( come ] [ARGM-DIR in] and [TARGET take ] over [ARG1 the shuttle program] but then again I look forward to the challenge he said



- [ ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET added ] [ARG2 1.92 points or 0.12 percent] at 1,647.94
  - [ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped]
     [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]
- [ ARG0 It] 's probably not [ARGM-TMP the easiest time] to [TARGET take] over [ARG1 the shuttle program] he added but I look forward to the challenge
  - It is probably not the easiest time to [TARGE [ come ] [ARGM-DIR in] and [TARGET take ] over [ARG1 the shuttle program] but then again I look forward to the challenge he said



[ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped ] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]



[ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped ] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]

It is probably not the easiest time to [TARGET come ] [ARGM-DIR in] and take over the shuttle program but then again I look forward to the challenge he said



[ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped ] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]

It is probably not the easiest time to [TARGET come ] [ARGM-DIR in] and take over the shuttle program but then again I look forward to the challenge he said

#### Automatically annotated instances:

- \*Insignificant Tuples\* in paraphrasing sentence pairs where only one sentence has extra tuples;
- \*Significant Tuples\* in non-paraphrasing sentence pairs where only one sentence has only one extra tuple.



[ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped ] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]

It is probably not the easiest time to [TARGET come ] [ARGM-DIR in] and take over the shuttle program but then again I look forward to the challenge he said

Machine Learner: Support Vector Machine

Linear Kernel



[ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped ] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]



[ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped ] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]

#### Internal Features:

- # numeric expressions: 2
- # named entities: 1
- # words: 12
- # semantic roles: 4
- similar to other tuples in the same sentence: false



[ARG1 The technology-laced Nasdaq Composite Index] [TARGET dipped ] [ARG2 0.08 of a point] to [ARG4 1,646]

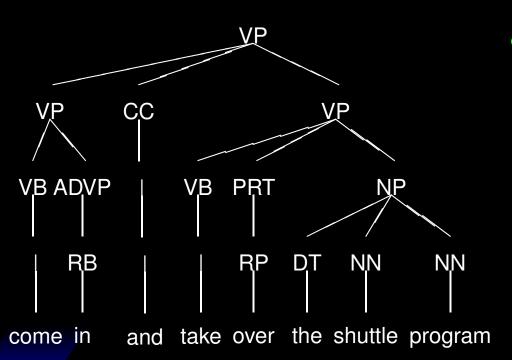
#### Contextual Features:

- hosting/opposing sentence length: 13/14
- # paired tuples: 0
- etc.



#### Features that show performance gain:

- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.

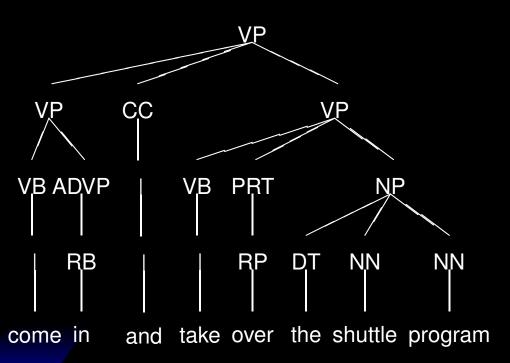


come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take



#### Features that show performance gain:

- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.

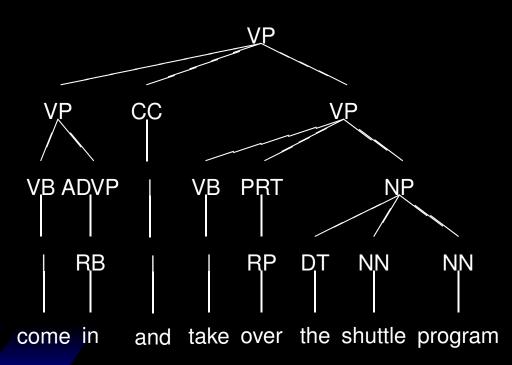


• come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take

come



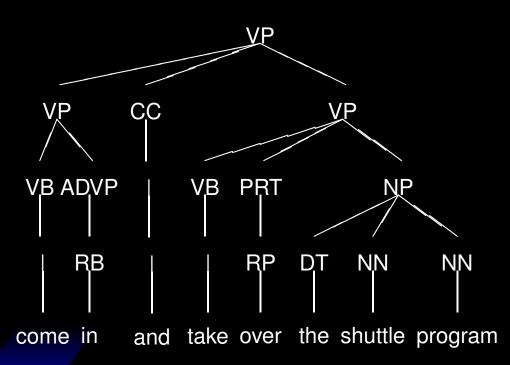
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB$ ,  $\uparrow VP$ , -CC,  $\downarrow VP$ ,  $\downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\uparrow VB$



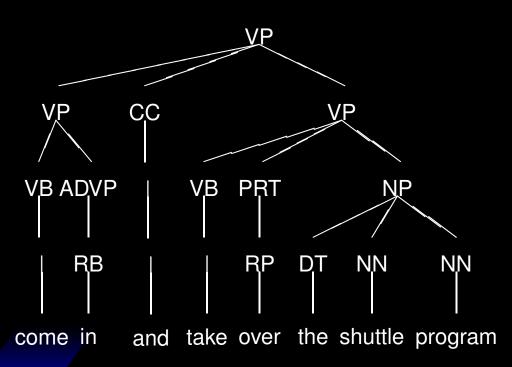
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB$ ,  $\uparrow VP$ , -CC,  $\downarrow VP$ ,  $\downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\uparrow VB$
  - $\bullet$   $\uparrow VB \uparrow VP$



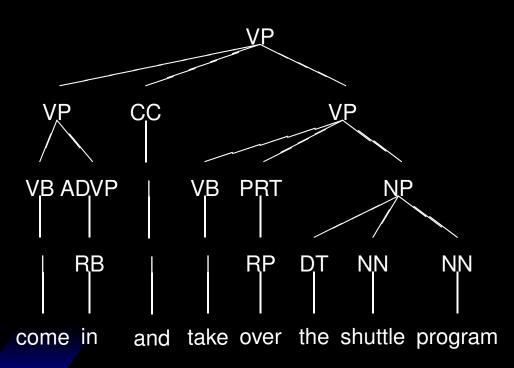
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\bullet$   $\uparrow VB$
  - $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$



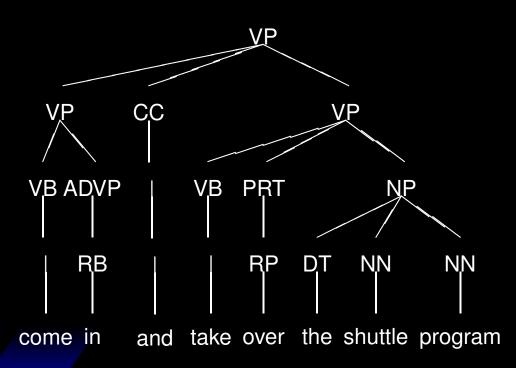
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\uparrow VB$
  - $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$
  - $\bullet \uparrow VB \uparrow VP CC \downarrow VP$



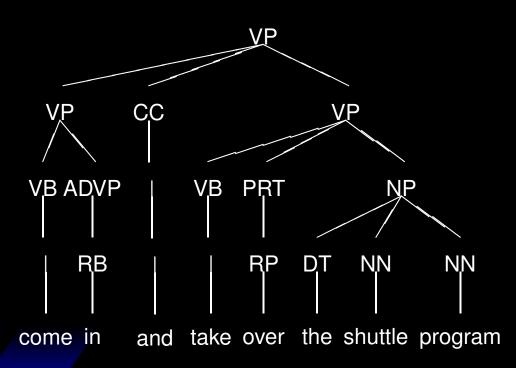
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\bullet$   $\uparrow VB$
  - $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC \downarrow VP$
  - ..



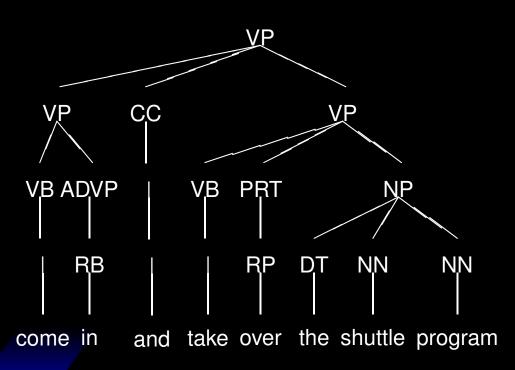
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\uparrow VB$
  - $\bullet$   $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC \downarrow VP$
  - ...



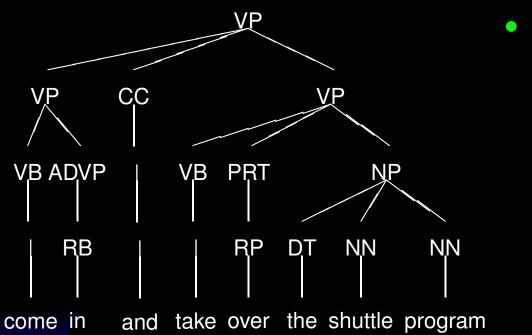
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\bullet$   $\uparrow VB$
  - $\bullet$   $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC \downarrow VP$
  - ..



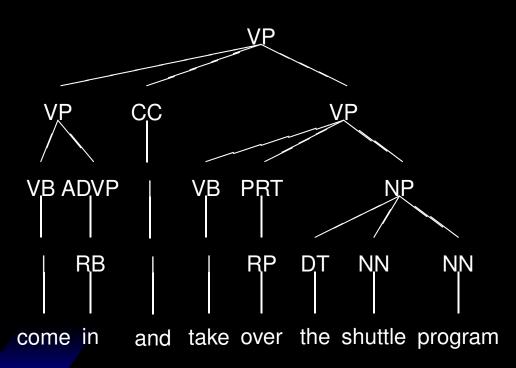
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\uparrow VB$
  - $\bullet$   $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$
  - $\bullet \uparrow VB \uparrow VP CC \downarrow VP$
  - ..



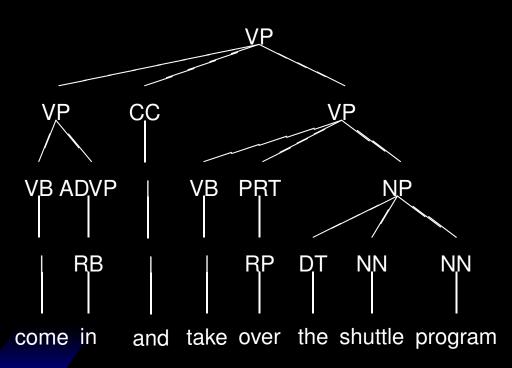
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, \underline{-CC}, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\bullet$   $\uparrow VB$
  - $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC \downarrow VP$
  - ..



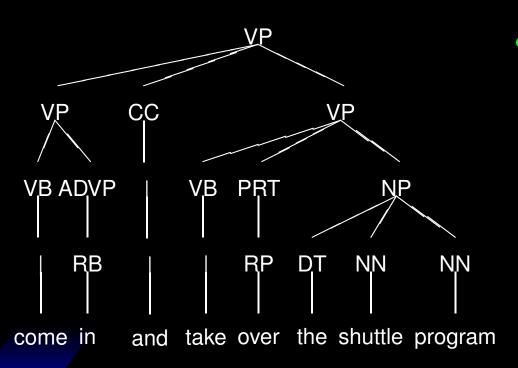
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\bullet$   $\uparrow VB$
  - $\bullet$   $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC \downarrow VP$
  - ...



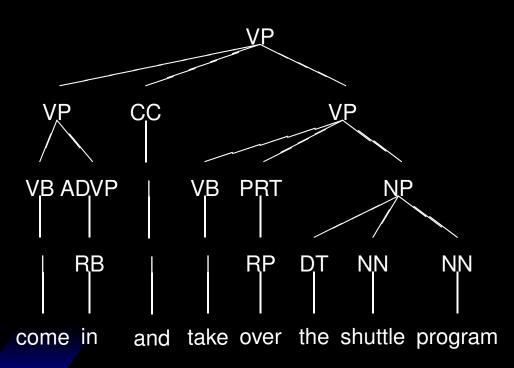
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\bullet$   $\uparrow VB$
  - $\bullet$   $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$
  - $\bullet$   $\uparrow VB \uparrow VP CC \downarrow VP$
  - ...



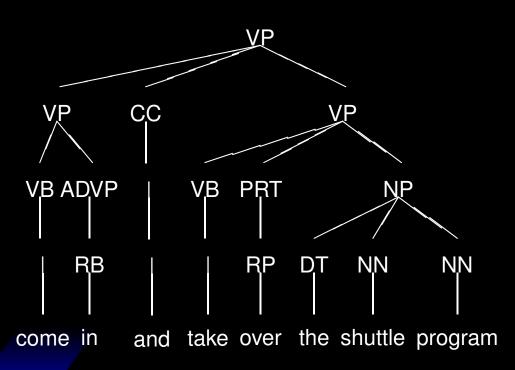
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take
  - come
  - ↑ *VB*
  - $\bullet$   $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC \downarrow VP$
  - ...



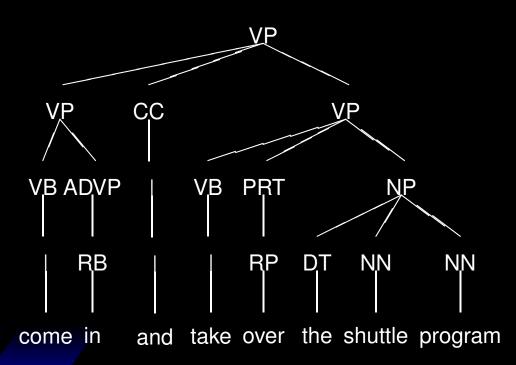
- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB, \uparrow VP, -CC, \downarrow VP, \downarrow VB$ ] take
  - come
  - $\bullet$   $\uparrow VB$
  - $\bullet$   $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC \downarrow VP$
  - ...



- lemma of the predicate;
- n-grams from Syntactic Parse Path.



- come [ $\uparrow VB$ ,  $\uparrow VP$ , -CC,  $\downarrow VP$ ,  $\downarrow VB$ ] take
  - come
  - ↑ *VB*
  - $\bullet$   $\uparrow VB \uparrow VP$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC$
  - $\uparrow VB \uparrow VP CC \downarrow VP$
  - •
  - $\downarrow VB$



### Paraphrase Judgement

IF Sentence pairs with perfectly paired tuples
THEN Paraphrase

#### ELSE {

IF Sentence pairs with insignificant unpaired tuples THEN Paraphrase

IF Sentence pairs with significant unpaired tuples THEN Non-paraphrase

}



### Outline

- Related Work
- Motivation
- Two-phase Framework
- Evaluation
- Discussion



### **Evaluation**

- Goals of the evaluation: do they work?
  - 1. Similarity Detector (SD)
  - 2. Dissimilarity Classifier (DC)
  - 3. The whole PR system (SD + DC)
- Data Set: Microsoft Research Paraphrase Corpus
  - 4076 sentence pairs in training set (2753 + pp)
  - 1725 sentence pairs in test set (1147 + pp)



### 1. Similarity Detection

 Statistics for 200 further annotated sentence pairs in the test set (200set):

| Description  |     |  |
|--|-----|--|
| # sentence pairs with tuple pairs (by SD)                | 157 |  |
| # correctly paired (annotators agree)                    | 144 |  |
| # sentence pairs with missed tuple pairs (by annotators) | 31  |  |



### 1. Similarity Detection

 Statistics for 200 further annotated sentence pairs in the test set (200set):

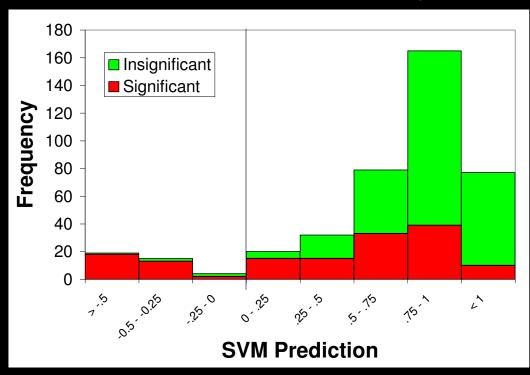
| Description  |     |  |
|--|-----|--|
| # sentence pairs with tuple pairs (by SD)                | 157 |  |
| # correctly paired (annotators agree)                    | 144 |  |
| # sentence pairs with missed tuple pairs (by annotators) | 31  |  |

$$Precision = \frac{Positive_{true} \cap Positive_{system}}{Positive_{system}} = \frac{144}{157} = 92\%$$

• 
$$Recall = \frac{Positive_{true} \cap Positive_{system}}{Positive_{true}} = \frac{144}{144 + 31} = 82\%$$



# 2. Dissimilarity Classification



- insignificant tuples well captured
- significant tuples evenly distributed

| significant | insignificant |                             |
|-------------|---------------|-----------------------------|
| 112         | 263           | insignificant by classifier |
| 33          | 5             | significant by classifier   |



### 3. Overall

#### The system's ability of pinpointing paraphrase barriers:

- In the 200set, 55 -pp cases are correctly recognized;
- For 40 (73%), significant unpaired tuples are agreed to be the reason for non-paraphrasing by human.

|                     | Overall Performance |       |       |       |
|---------------------|---------------------|-------|-------|-------|
| Algorithm           | (100% of Test set)  |       |       |       |
|                     | Acc                 | R     | Р     | F1    |
| Majority Classifier | 66.5%               | 100%  | 66.5% | 79.9% |
| SimFinder           | 72.9%               | 88.5% | 75.1% | 81.3% |
| CM05                | 71.5%               | 92.5% | 72.3% | 81.2% |
| Our System          | 72.0%               | 93.4% | 72.5% | 81.6% |



### Outline

- Related Work
- Motivation
- Two-phase Framework
- Evaluation
- Discussion



- significant tuples appear as:
  - (40%) The nucleus of the sentence (often the matrix tuple):

Michael Hill, a Sun reporter who is a member of the Washington-Baltimore Newspaper Guild's bargaining committee, estimated meetings to last late Sunday.



- significant tuples appear as:
  - (40%) The nucleus of the sentence (often the matrix tuple):
  - (30%) A part of a coordination: Security lights have also been installed and police have swept the grounds for booby traps.



- significant tuples appear as:
  - (40%) The nucleus of the sentence (often the matrix tuple):
  - (30%) A part of a coordination:
  - (13%) A predicate of a modifying clause: Westermayer was 26 then, and a friend and former manager who knew she was unhappy in her job tipped her to another position.



- significant tuples appear as:
  - (40%) The nucleus of the sentence (often the matrix tuple):
  - (30%) A part of a coordination:
  - (13%) A predicate of a modifying clause:
  - (7%) An adjunct: While waiting for a bomb squad to arrive, the bomb exploded, killing Wells.



- significant tuples appear as:
  - (40%) The nucleus of the sentence (often the matrix tuple):
  - (30%) A part of a coordination:
  - (13%) A predicate of a modifying clause:
  - (7%) An adjunct:
  - (7%) An embedded sentence: Dean told reporters traveling on his 10-city "Sleepless Summer" tour that he considered campaigning in Texas a challenge.



- significant tuples appear as:
  - (40%) The nucleus of the sentence (often the matrix tuple):
  - (30%) A part of a coordination:
  - (13%) A predicate of a modifying clause:
  - (7%) An adjunct:
  - (7%) An embedded sentence:
  - (3%) Or factual content that conflicts with the opposing sentence:

Total sales for the period declined 8.0 percent to USD1.99

billion from a year earlier.

Wal-Mart said sales at stores open at least a year rose 4.6 percent from a year earlier.



- significant tuples appear as:
  - (40%) The nucleus of the sentence (often the matrix tuple):
  - (30%) A part of a coordination:
  - (13%) A predicate of a modifying clause:
  - (7%) An adjunct:
  - (7%) An embedded sentence:
  - (3%) Or factual content that conflicts with the opposing sentence:



- Problematic cases
  - Non-literal language issues such as implicature, idiom, metaphor, etc. are not addressed in our current system:

+pp

Later in the day, a <u>standoff developed</u> between French soldiers and a Hema battlewagon that attempted to pass the UN compound.

French soldiers later threatened to open fire on a Hema battlewagon that tried to pass near the UN compound.



#### Problematic cases

- Non-literal language issues such as implicature, idiom, metaphor, etc. are not addressed in our current system;
- A paraphrasing pair may exceed the system's threshold for syntactic difference:

+pp

With the exception of dancing, physical activity did not decrease the risk.

Dancing was the only physical activity associated with a lower risk of dementia.



#### Problematic cases

- Non-literal language issues such as implicature, idiom, metaphor, etc. are not addressed in our current system;
- A paraphrasing pair may exceed the system's threshold for syntactic difference;
- One or more unpaired tuples exist, but their significance is not inferred correctly:

+pp

Inhibited children tend to be timid with new people, objects, and situations, while uninhibited children spontaneously approach them.

Simply put, shy individuals tend to be more timid with new



#### Problematic cases

- Non-literal language issues such as implicature, idiom, metaphor, etc. are not addressed in our current system;
- A paraphrasing pair may exceed the system's threshold for syntactic difference;
- One or more unpaired tuples exist, but their significance is not inferred correctly.



### Conclusion

- Proposed a PR framework focusing on dissimilarity
  - Similarity Detector: Matches similar tuples and detects extra ones;
  - Dissimilarity Classifier: Judges whether extra tuples are significant.
- Implemented a system that shows:
  - what information makes the sentences non-paraphrasing;
  - high accuracy in matching similar tuples;
  - robust dissimilarity classification;
  - comparable overall PR performance.